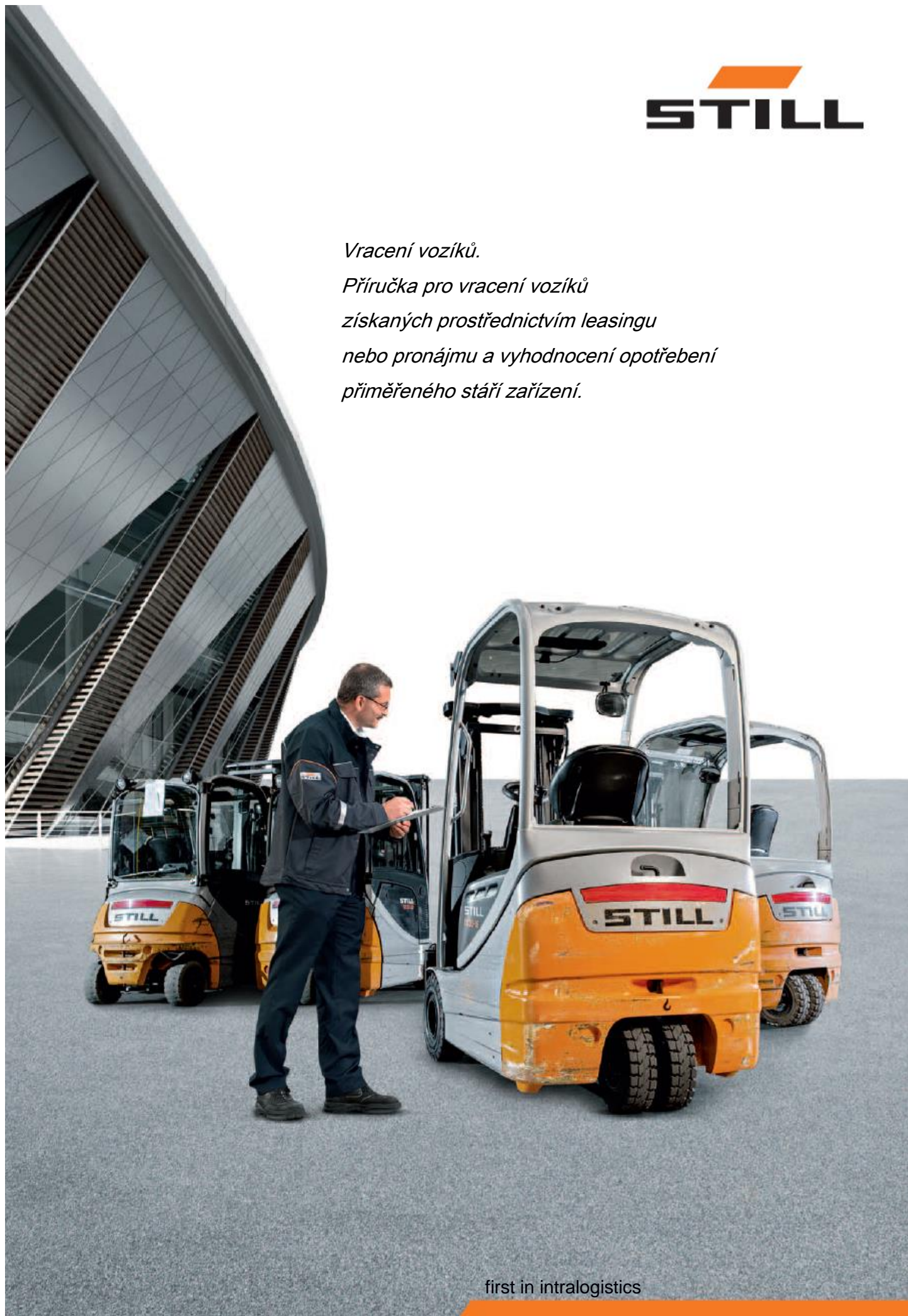


Vracení vozíků.

*Příručka pro vracení vozíků
získaných prostřednictvím leasingu
nebo pronájmu a vyhodnocení opotřebení
přiměřeného stáří zařízení.*



























STILL PartnerPlan - Ukážeme vám cestu.

STILL PartnerPlan je přehledná a transparentně členěná pomoc při hledání ideálního řešení pro vnitropodnikovou logistiku ušitá na míru. Zahrnuje rozsáhlou nabídku našich vozíků, systémových řešení, servisních služeb a možností financování. Na základě příručky STILL PartnerPlan sestavíme váš osobní balíček úspěchu společně a na partnerské bázi. V balíčku vždy kombinujeme individuálně jednotlivé součásti z bohaté nabídky našich produktů. Od motorových vozíků, automatizačních a softvérových řešení přes servisní služby včetně osvědčených originálních dílů až po financování na míru - s příručkou STILL PartnerPlan najdete vždy řešení přesně podle vašich potřeb. Všechny produkty STILL jsou navrženy tak, aby se navzájem perfektně doplňovaly a zaručovaly tak optimální souhrn. Úspěch se dá naplánovat - ukážeme vám, jak.

Zda jde o leasing, dlouhodobý nebo krátkodobý pronájem: společnost STILL vám nabízí vozík ušitý na míru vaší logistice s jednoduchými a výhodnými modely financování. V kombinaci s naším kompletním servisem (Full Service) tak získáte balíček pokrývající všechny vaše potřeby. Po uplynutí smluvního stanoveného provozu nám můžete vozíky pohodlně vrátit.

STILL PartnerPlan

Přeprava						
	<u>Elektrické vozíky</u>	<u>Dieselové a plynové vozíky</u>	<u>Skladová technika</u>	<u>Vozíky a tahače</u>	<u>Tažné soupravy</u>	<u>Použité stroje</u>
Systémy						
	<u>Poradenství - vnitropodniková logistika</u>	<u>Regálové systémy</u>	<u>Logistické softvérové systémy</u>	<u>Asistenční systémy řidiče</u>	<u>Automatické systémy</u>	<u>Integrace systémů</u>
Servis						
	<u>Bezpečnost</u>	<u>Originální díly</u>	<u>Diagnostika a oprava</u>	<u>Údržba a Full Service</u>	<u>Fleet Data Services</u>	<u>Školení</u>
Financování						
	<u>Koupě</u>	<u>Nájem s odkoupením</u>	<u>Leasing</u>	<u>Dlouhodobý pronájem</u>	<u>Krátkodobý pronájem</u>	<u>Basic-Dynamic®</u>

Férové a transparentní: Koncept jednoduchého vrácení ve společnosti STILL

Vozíky značky STILL jsou koncipované pro nejvyšší požadavky při zdolávání každodenních náročných úloh v oblasti logistiky. Navzdory vysoké kvalitě našich produktů však i tyto produkty podléhají v průběhu času opotřebení. Při vrácení vašeho vozíku získaného prostřednictvím leasingu nebo pronájmu rozlišujeme mezi stáří přiměřenému opotřebení a vznikem škod v důsledku fyzického působení, resp. stáří nepřiměřenému opotřebení .

Provádíme přitom analýzu používání. Tyto rozdíly, ale i způsoby, jak zabránit poškození během provozu a jak tím ušetřit náklady, popisujeme v této příručce. Oběma smluvním partnerům tak tato příručka poslouží jako společný základní dokument pro férové a transparentní zhodnocení stavu vozíků při vrácení.

Obsah

Průběh kontroly zařízení	4
Zabránění vzniku škod v důsledku fyzického působení	5
Všeobecné informace	6
Vidlice	8
Stožár	9
Přídavná zařízení/nosiče vidlic	10
Podvozek/zadní závaží	11
Kabina	12
Motor	14
Světlomety/pracovní stanice	15
Sedadlo	16
Nápravy/kola	18
Brzdy/oje	19



Průběh kontroly při vracení zařízení.

Pokud chcete vrátit vozík získaný prostřednictvím leasingu nebo pronájmu, technik ze společnosti STILL provede přebírací kontrolu, kterou zaznamená do přebíracího protokolu. Zkontroluje přítom zařízení se zaměřením na úplnost a funkčnost a zjistí míru opotřebení důležitých součástí vzhledem ke stáří, přičemž zohlední smluvně stanovený způsob používání. Za „požadovaný stav“ se přítom považuje věku přiměřené opotřebení, které vzniká při normálním provozu a při běžném používání v souladu se stanoveným účelem používání. Škody, které přesahují tento rámec nebo škody, jejichž příčinu je možné hledat v nepřiměřeném fyzickém působení, jakož i chybějící konstrukční celky a montážní díly budou vyúčtovány smluvnímu partnerovi, který daný produkt odevzdává.

Pro určení výše a druhu škody může společnost STILL přizvat uznávaného znalce v roli neutrální třetí strany.



Opotřebení přiměřené stáří zařízení

Dále uvedené příklady, které jsou zde prezentované, představují typické případy stáří přiměřeného opotřebování.



Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení

Tyto příklady uvádějí možná poškození poukazující na opotřebování nepřiměřené stáří zařízení, v důsledku čehož by vzniklé náklady byly vyúčtovány smluvnímu partnerovi.



Stárnutí bez zestárnutí.

Škody na vozíku vzniklé v důsledku fyzického působení jsou často spojené s materiálními škodami, v nejhorším případě dokonce se zraněním osob. Proto je třeba - nejen z důvodu nákladů - zabránit nehodám a škodám, jejichž příčinu je možné hledat v neodborném používání. Tyto jednoduché tipy vám mohou pomoci:

- Používejte vozík v souladu s návodem k použití a nezanedbávejte povinnosti provádění údržby.
- Každý den zkontrolujte vozík včetně příslušenství (akumulátory, nabíječky atd.), v případě potřeby doplňte olej a vodu.
- Využívejte systémy managementu vozového parku, které sledují například používání.

- Pro zdokonalení bezpečnosti práce pravidelně poskytněte řidičům možnost školení.
- V případě nebezpečných jízdnicích praktik nebo neodborného používání konejte v souladu se strategií nulové tolerance.
- Analýza používání STILL vám umožní získat ideální zařízení odpovídající vašim požadavkům.
- Špatná kvalita komunikací poškozuje pneumatiky a kola, z tohoto důvodu udržujte komunikace v čistotě.
- Snížená viditelnost nebo silné znečištění vozíku a pneumatik mohou mít při používání nebezpečné následky. Pravidelně proto vozíky čistěte.

Personál vaší pobočky společnosti STILL vám rád poskytne další tipy a informace k zabránění vzniku škod.



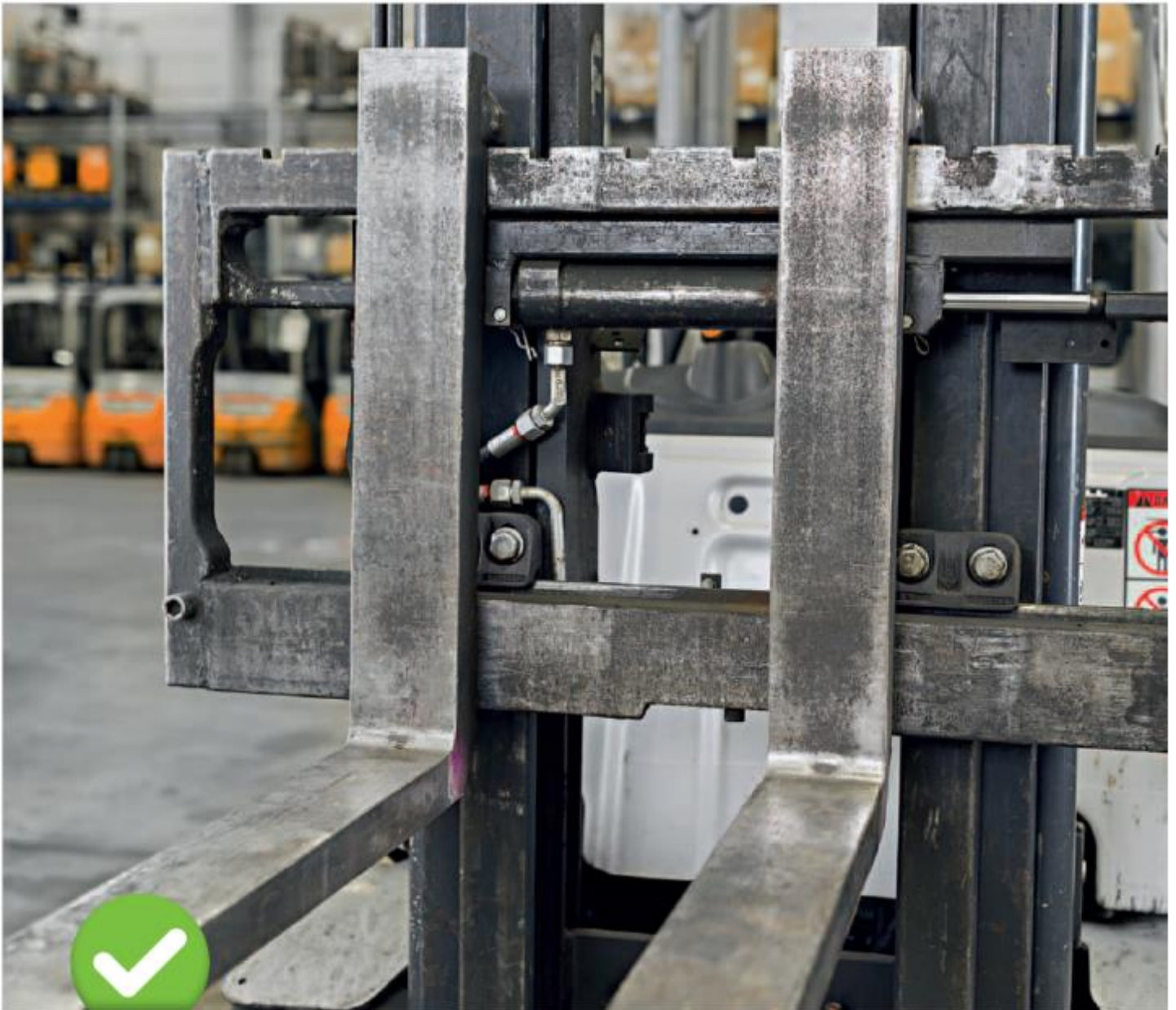
Všeobecné zásady

Zařízení odevzdávejte vyčištěné, připravené k použití a kompletní v souladu s obsahem dodávky. Nezapomeňte přitom zejména na příslušenství jako jsou:

- přídavná zařízení (prodloužení vidlic, rameno výložníku atd., v provozně bezpečném stavu v souladu se směrnicí bez deformací nebo netěsných míst),
- nabíječky (bez mechanických deformací),
- akumulátory (články, vana akumulátoru, souprava pro plnění vody, podstavec pro výměnu akumulátoru, systém Aquamatik a cirkulace elektrolytu),
- spalovací komory pro filtrační systémy pevných částic diesellových vysokozdvížných vozíků,

- dokumentace zařízení (návod k použití, příručka pro údržbu, seznam náhradních dílů a vyhlášení CE).

Pokud jste na vozík namontovali přídavná zařízení (například rádio, přivařené plechy, nálepky, lakovací práce a podobně), musíte je odstranit a vozík uvést do původního stavu, v jakém byl dodaný.



Tipy k zabránění vzniku poškození vidlic a zdvihací plošiny:

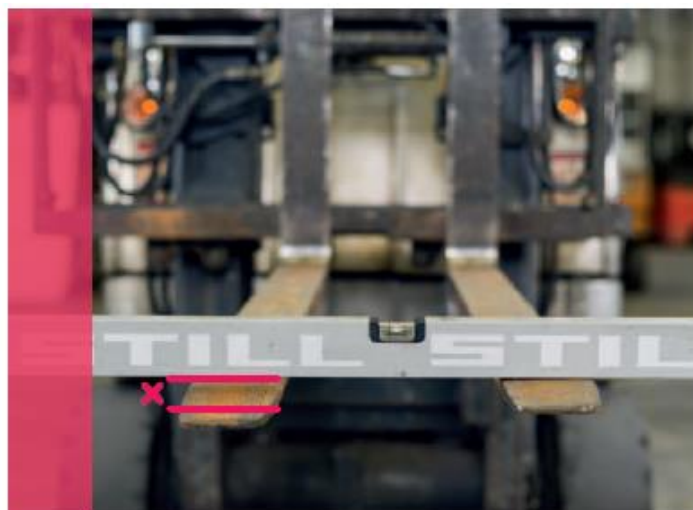
- Při zdvihání břemen používejte obě dvě vidlice současně. Zabráňte tak deformacím.
- Neobrušujte zuby vidlic vlečením po zemi nebo případně používejte ochranný kryt vidlic proti opotřebenosti.
 - Převážejte pouze náklad, který nepřesahuje přípustnou nosnost vysokozdvíhacího vozíku, v opačném případě se může vozík převrátit nebo může dojít k poškození zdvihací plošiny, vidlicového nosníku, vidlic či přídatných zařízení.
 - Dávejte pozor na změnu těžiště nákladu při použití nastavbových zařízení nebo při nakládání nadměrného nákladu.
- Vždy se ujistěte, zda je náklad dobře zajištěný. Špatně upevněný náklad může při zdvihání spadnout a poškodit zejména zdvihací plošinu, hydrauliku nebo kabinu.
- Neupevňujte žádná lana ani řetězy na zdvihací plošinu, vidlicový nosník, boční posunovač ani ochrannou mřížku nákladu s cílem tažení předmětů.
- Myslete na to, že vozíky nejsou dimenzované k tomu, aby přesunovaly náklad ležící na zemi bez toho, aby ho nadzvedly.

Konstrukční celek: Vidlice**✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Maximální opotřebení zadní části vidlice nepřesahuje 10%, to znamená, že v případě tloušťky vidlice 40 mm je možné akceptovat tloušťku zaoblení nástavce vidlice do 36 mm.
- Aretační mechanismy vidlic jsou přítomné a funkční.
- Dorazové vruty vidlic jsou přítomné.

✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Opotřebení zadní části vidlice přesahuje 10%.
- Vidlice je ohnutá nebo jinak deformovaná.
- Vidlice je vpředu roztřepená nebo má ostré hrany.

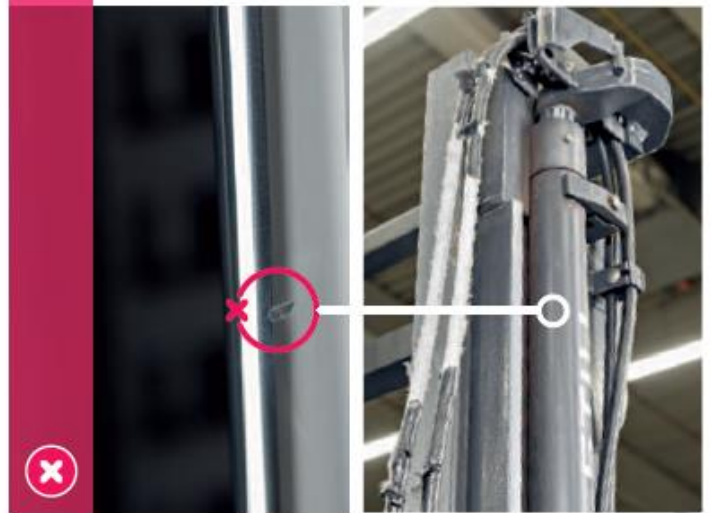


Konstrukční celek: stožár**Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Hydraulické hadice a přípojky jsou funkční.
- Řetězy jsou funkční a prodloužení se nachází v tolerančním rozsahu (max. 3% podle směrnice).
- Válec stožáru je funkční.

**Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Profily stožáru a/nebo výztuže stožáru jsou poškozené.
- Pojezdová kola jsou zlomená, například v důsledku chodu na sucho (indikátor: zřetelné obroušení v profilech stožáru).
- Válec stožáru je mechanicky zdeformovaný.
- Rýhy nebo zářezy ve zdvihovém válci.
- Hydraulické hadice nebo hydraulické zařízení jsou odtržené nebo poškozené fyzickým působením.



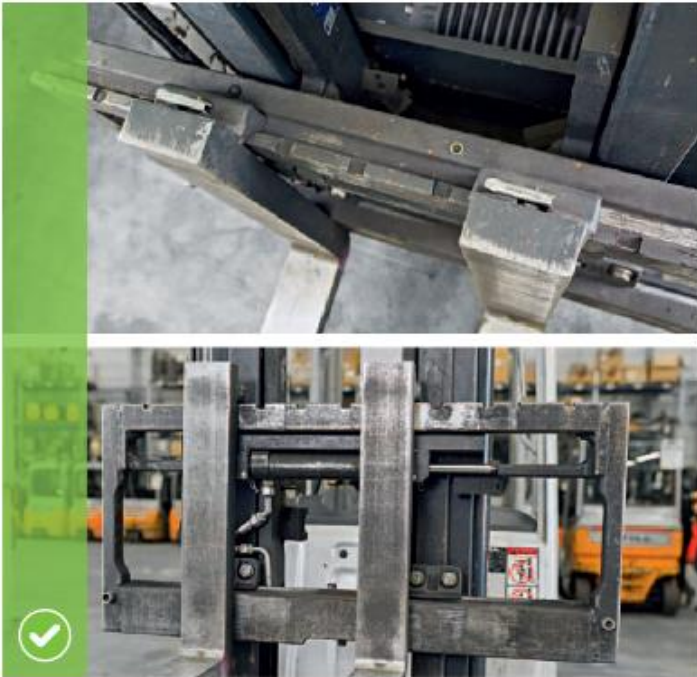
Konstrukční celek: Přídavné zařízení/boční posuvy

✓ Opatření přiměřené stáří zařízení:

- Všechny díly jsou kompletní.
- Zařízení včetně všech přípojek je možné bezpečně obsluhovat v souladu s nařízením směrnice FEM 4.004 a jsou funkční.
- Nejsou žádná významně netěsná místa.
- Nejsou žádné významné deformace.

✗ Opatření nepřiměřené stáří zařízení:

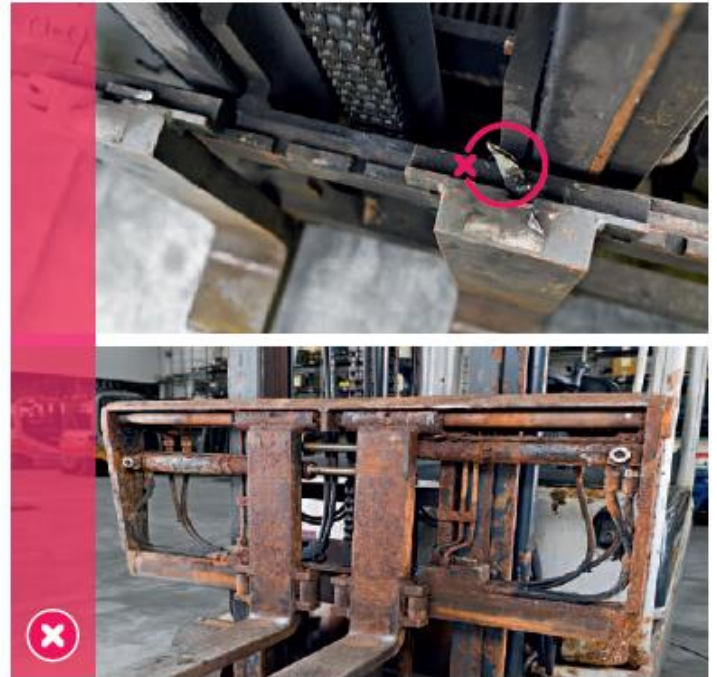
- Rám bočního posuvu je ohnutý.
- Hydraulické přípojky jsou sjeté nebo zdeformované.
- Hadice jsou roztržené, porézní nebo jinak poškozené.
- Koroze je větší než by se dalo očekávat v důsledku používání.
- Lakovací práce byly provedené z vlastní iniciativy.



Konstrukční celek: nosič vidlic

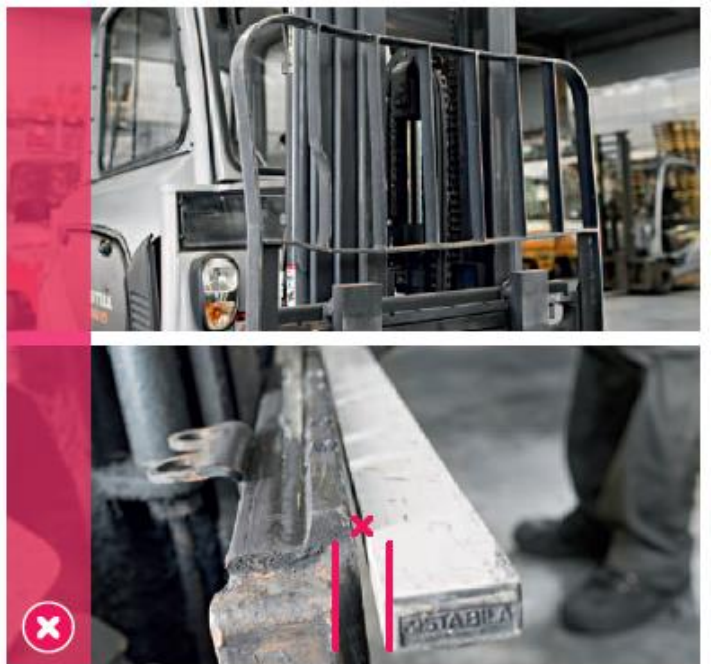
✓ Opatření přiměřené stáří zařízení:

- Hydraulické přípojky jsou funkční.
- Nejsou žádná významně netěsná místa.



✗ Opatření nepřiměřené stáří zařízení:

- Nosič vidlic je ohnutý.
- Ochranná mřížka nákladu je výrazně zdeformovaná nebo vytržená z ukotvení.
- Hydraulické přípojky jsou poškozené.



Konstrukční celek: Podvozek**✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Ochranné a krycí plechy jsou kompletní a funkční.
- Boční součásti akumulátoru jsou přítomny a bez výrazných deformací.

**Konstrukční celek: Zadní závaží****✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Mechanicky v původním stavu.
- Ochranné mřížky před ventilátorem a spojovacím čepem jsou přítomné a funkční.

✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Nosné díly jsou mechanicky zdeformované.
- Plastové díly mají vylomené části nebo výrazné deformace.
- Na podvozku se nacházejí větší pozůstatky po nálepkách nebo dodatečně nanesená barva.
- Zástěrky jsou roztržené nebo deformované.

**✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Litina je vylomená.
- Existují mechanické deformace (například přidavné zatížení).
- Spojovací čep a/nebo ochranná mřížka před ventilátorem jsou deformované.



Tipy proti poškození kabiny:

- Neupevňujte žádná elektronická zařízení (například
- Po nehodě, respektive poškození v důsledku fyzického

skenery, rádia, displeje) v kabině bez souhlasu vydaného vaší pobočkou společnosti STILL.

Neodborně provedené instalace mohou poškodit elektroniku vysokozdvížného vozíku.

- Po rozsvícení červených výstražných světel odstavte vozík a kontaktujte svého servisního technika společnosti STILL. Udělejte to především v tom případě, pokud jde o přehřátí motoru nebo příliš nízký stav oleje v motoru, hydraulickém nebo hydrostatickém systému.
- Po výskytu funkčních poruch vozík dále nepoužívejte.
- Nepoužívejte žádné znečištěné nebo nesprávné pohonné látky nebo oleje.

působení nebo během opravy, používejte vozík pouze po udělení povolení servisním technikem společnosti STILL.

- Neodstavujte vozík s motorem v chodu bez dohledu.
- V případě nebezpečných jízdnicích praktik nebo neodborného používání vozíků konejte v souladu se strategií nulové tolerance, protože použití vysokozdvížného vozíku k nedovoleným účelům často vede k poškození.
- Pravidelně čistěte kabinu uvnitř i zvenku.

Konstrukční celek: Kabina a ochranná stříška řidiče **Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Dveře, jako i přední a zadní díly, jsou kompletní, nedeformované a funkční.
- Skla jsou neporušená a bez zjevných škrábanců.
- Ostřikovací zařízení skla je funkční.
- Všechny funkce kabiny jsou schopné provozu (topení, ventilace, osvětlení kabiny, střešní okno, zrcadla, vyhřívané zadní sklo, rádio, otevírání okna atd.).

 **Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Nosníky kabiny a/nebo části kabiny (střecha, dveře, čelní okno, zadní okno) jsou neúplné, poškozené nebo deformované.
- Funkce komponentů příslušenství jsou omezené.



Konstrukční celek: Elektromotor a elektrická soustava

✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:

- Elektromotor je plně funkční s výkonovou charakteristikou přiměřenou jeho stáří.
- Stav uhlíkových kartáčků a kolektorů je v rámci limitu opotřebení.
- Všechny připojovací kabely jsou přítomné a nepoškozené.
- Neexistují žádná významná poškození elektrických a/nebo elektronických konstrukčních dílů.

Konstrukční celek: Spalovací motor

✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:

- Spalovací motor je plně funkční s výkonovou charakteristikou přiměřenou jeho stáří.
- Startovací akumulátor a vzduchový filtr jsou funkční.
- V nádrži se nachází čisté zbytkové palivo určené k naložení a vyložení vozíku.
- Víko palivové nádrže je funkční.
- Stav oleje odpovídá specifikacím uvedeným v provozní příručce.
- Filtr částic je kompletní v souladu s obsahem dodávky a funkční.
- Přívod paliva funguje bezchybně.
- Chladicí systém motoru je plně funkční.

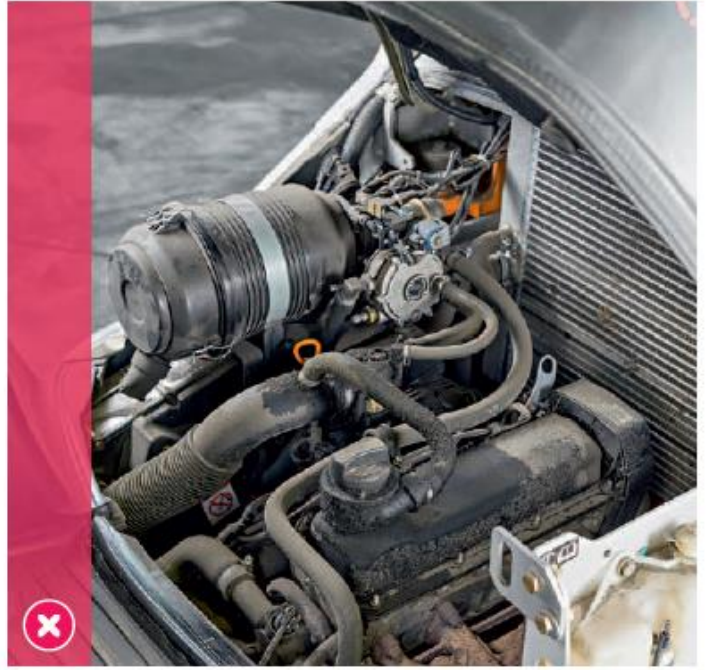
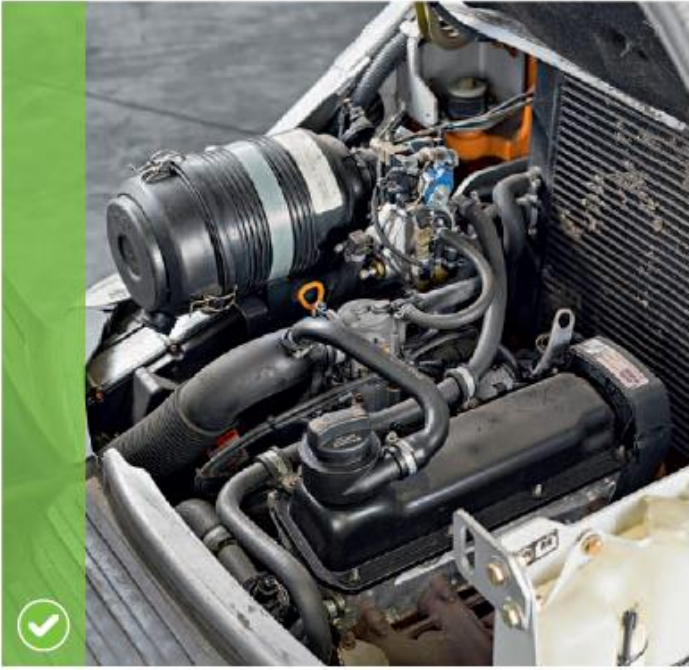


✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Součásti motoru jsou poškozené působením vnějších vlivů.
- Uhlíkové kartáčky a kolektory jsou poškozené nebo byl dosažen limit opotřebení.
- Údržba elektrické soustavy byla prováděna neodborně.
- Motor a elektrická soustava jsou poškozené v důsledku vniknutí vody.

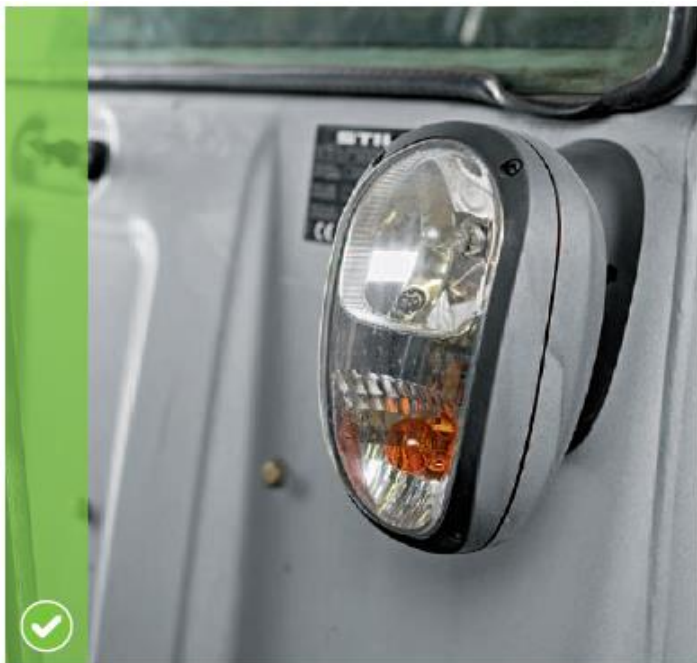
✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Součásti motoru jsou poškozené působením vnějších vlivů.
- V motoru existují netěsná místa (související například s olejem a/nebo chladicí kapalinou).
- Výfuk je při provozu nápadně hlučný nebo z něho vystupují zřetelné výfukové plyny.
- Výfuk/zadní tlumič výfuku je poškozený.
- Upevnění plynové lahve včetně hadic a krytu je poškozené nebo chybí.



Konstrukční celek: Svítidla a světlomety**✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

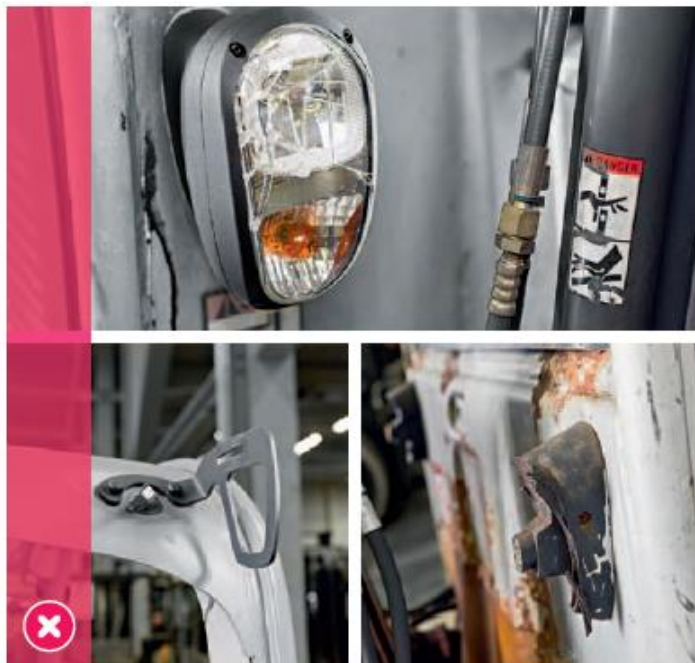
- Přítomný je plný počet v souladu s obsahem dodávky a ve funkčním stavu.
- Plastový kryt, držák i skleněné tělo jsou nepoškozené.

**Konstrukční celek: Pracovní stanice****✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Hydraulická páka a volant jsou funkční.
- Displej je plně funkční.
- Opora nohy není výrazně poškozená.
- Plastová obložení nemají vylomená a zlomená místa ani trhliny.

✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Světlomety chybí a/nebo jsou poškozené.
- Kryt světlometů je zlomený.
- Skleněné tělo má trhliny, zlomená místa nebo je silně poškrábané.

**✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Chybí páky, jsou vylomené nebo mají výraznou vůli.
- Displej není funkční nebo je poškrábaný.
- Opora nohy je silně poškozená.
- Kryty nebo vypínače jsou poškozené nebo chybí.
- Hluboké škrábance nebo úlomky na přístrojové desce.



Tipy pro zamezení poškození pracovní stanice:

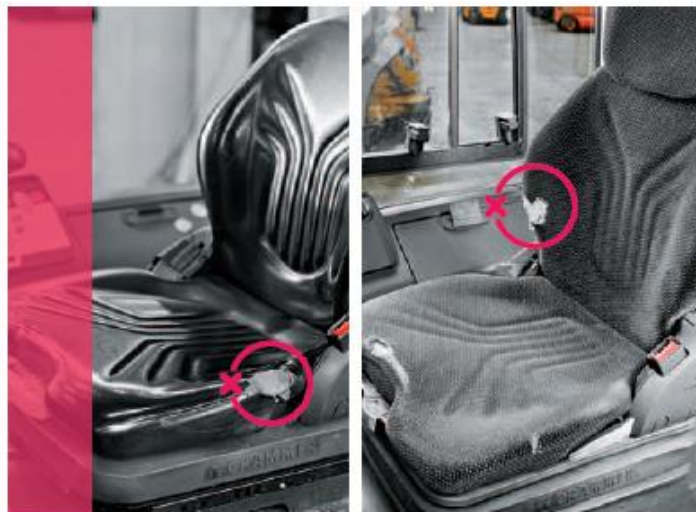
- Nové pracovníky poučte o manipulaci se zařízením a upozorněte řidiče na to, že váš podnik je povinen uhradit škody vzniklé v této oblasti.
- Na přístrojovou desku, sedadlo ani kryty nepokládejte žádné těžké předměty.
- Pravidelně čistěte interiér vozíku a upozorněte řidiče na to, aby pracovní stanici udržovali vždy v čistotě.
- Řidiči, kteří stabilně pracují s určitým pracovním zařízením se o něj zpravidla starají lépe, než řidiči, kteří pracovní zařízení střídají. Personál vaší pobočky společnosti STILL vám rád poskytne poradenství v oblasti příslušných systémů.
 - Váš prodejce ze společnosti STILL vám rád poskytne rady související s dalšími pomocnými mechanismy, jako například s udělením oprávnění pro přístup nebo aktivním přiřazením vozíku prostřednictvím systému managementu vozového parku.

Konstrukční celek: Sedadlo**Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Všechna nastavení sedadla včetně kontaktního spínače sedadla jsou funkční.
- Čalounění není výrazně zatřhané nebo potřhané.
- Pás záchytného systému je v souladu s předpisy a směrnicemi plně funkční a nemá zářezy.

**Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Chybí části sedadla (například zadní kryt).
- Čalounění je zatřhané nebo potřhané.
- Chybí záchytný systém, na základě předpisů a směrnic není funkční, případně má pás zářezy.



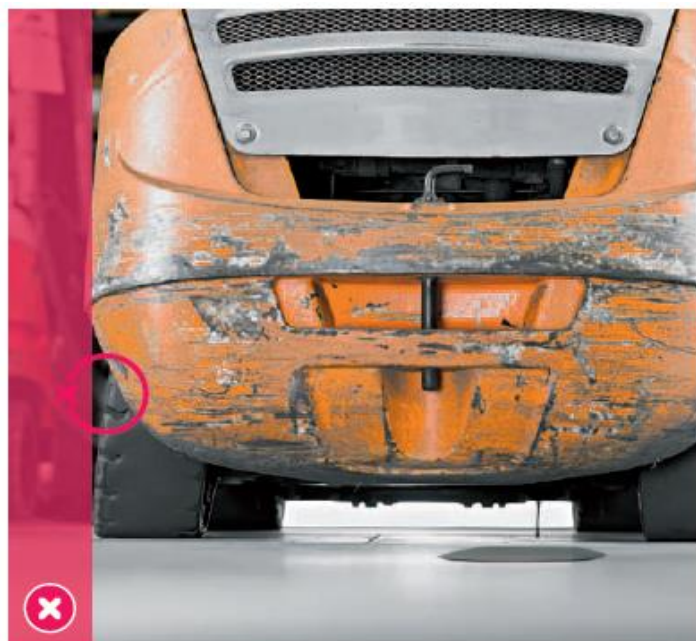
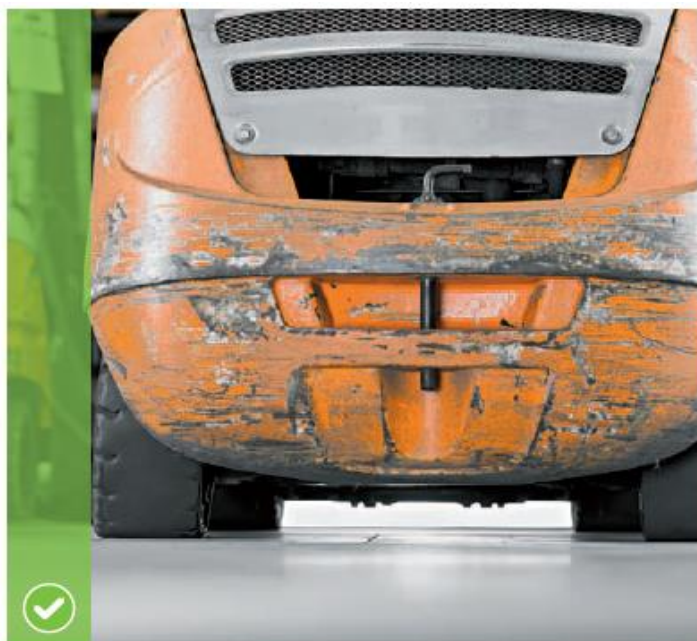
Konstrukční celek: Nápravy

✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:

- Nápravy jsou funkční a nevykazují netěsnosti.
- Není možné rozpoznat žádné vnější poškození a/nebo nápadně hlučné zvuky.
- Nápravy neobsahují cizí tělesa.
- Stav a kvalita oleje odpovídá předpisům uvedeným v provozní příručce.

✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Nápravy nejsou funkční nebo jsou pokřivené.
- Nápravy vykazují netěsnosti nebo jsou z vnějšku poškozené.



Konstrukční celek: Kola a pojezdová kola**✓ Opořebení přiměřené stáří zařízení:**

- Pneumatiky pevně dosedají na disk a jejich opořebení je v souladu se směrnici v rámci limitu.
- Disky nejsou deformované.
- Šrouby kol jsou v plném počtu.
- Pojezdová kola jsou funkční a bez cizích těles.

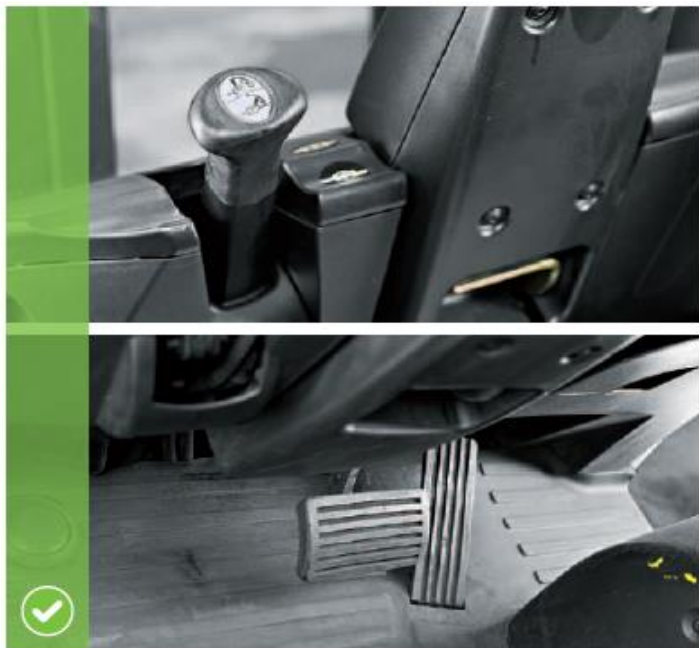
**✗ Opořebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- V důsledku opořebování byl na základě předpisů směrnice dosažený limit opořebování.
- Jízdní a boční plochy jsou tepelně deformované.
- Existují vylomená místa a/nebo zjevné zářezy.



Konstrukční celek: Brzdy**✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

- Brzdy jsou v souladu se směnicí funkční (indikátor: rovnoměrné působení vlevo i vpravo při zkušební jízdě s puštěným volantem).
- Ruční brzda je funkční bez chybějících dílů.

**Konstrukční celek: Oje u ručně vedených vozíků****✓ Opotřebení přiměřené stáří zařízení:**

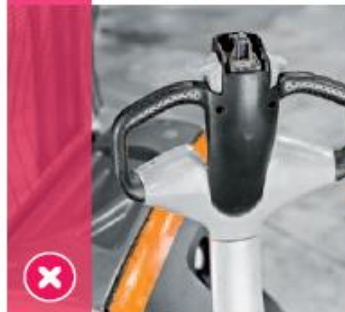
- Oj je úplná a funkční.
- Plynová pružina je funkční (automatická svislá poloha).

✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:

- Brzdové systémy nejsou funkční (provozní brzda, automatické elektrické brzdění, ruční brzda, jako i tlačítko režimu „mrtvý muž“ a spínač hlavice oje při zařízení skladové techniky).
- Na konstrukčních dílech brzdových systémů existují netěsnosti.

**✗ Opotřebení nepřiměřené stáří zařízení:**

- Oj není plně funkční.
- Existují trhliny, deformace a/nebo vylomená místa.
- Na oji nebo hlavici oje jsou přítomny vlastní přídavné prvky.



STILL

STILL ČR spol. s r.o.

Štěrboholská 102

102 19 Praha 10 - Hostivař

Telefon: +420 274 001 411

info@still.cz

Další informace najdete na:

www.still.cz

STILL je certifikovaný

v následujících oblastech: řízení

kvality, bezpečnost práce, ochrana

životního prostředí a energetické

hospodářství.